



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

Autentiškas vertimas
Vyriausybės kanceliarijos
Administravimo departamentas
2022 12 22

ANTRASIS SKYRIUS

NUTARIMAS

Peticija Nr. 31325/21
Nikolaj GORBENKO
prieš Lietuvą
(žr. pridedamą lentelę)

Europos Žmogaus Teisių Teismas (Antrasis skyrius), 2022 m. spalio 6 d. posėdžiaujant komitetui, sudarytam iš:

pirmininko Jovan Ilievski,
teisėjų Gilberto Felici,
Diana Sârcu

ir *laikinei einančios skyriaus kanclerio pavaduotojos pareigas* Viktoriyos Maradudinos,

atsižvelgdamas į minėtą peticiją, pateiktą 2021 m. birželio 4 d.,
atsižvelgdamas į Vyriausybės atsakovės pateiktą deklaraciją, kuria prašoma Teismo išbraukti peticiją iš bylų sąrašo, ir pareiškėjo atsakymą į šią deklaraciją,
po svarstymo nusprendžia:

FAKTAI IR PROCESAS

Informacija apie pareiškėją pateikta pridedamoje lentelėje.

Pareiškėjo skundai pagal Konvencijos 3 straipsnį dėl netinkamų kalinimo sąlygų buvo perduoti Lietuvos Respublikos Vyriausybei (toliau – Vyriausybė).

Po nesėkmingų derybų dėl taikaus susitarimo Vyriausybė pateikė deklaraciją, siekdama išspręsti šiuose skunduose keliamus klausimus. Be to, ji prašė Teismo išbraukti šią peticiją.

NUTARIMAS GORBENKO PRIEŠ LIETUVĄ

Vyriausybė pripažino netinkamomis pareiškėjo kalinimo sąlygas. Ji pasiūlė sumokėti pareiškėjui sumą, nurodytą pridedamoje lentelėje, ir paprašė Teismo išbraukti peticiją iš bylų sąrašo pagal Konvencijos 37 straipsnio 1 dalies c punktą. Suma bus sumokėta per tris mėnesius nuo Teismo nutarimo paskelbimo dienos. Nesumokėjus šios sumos per minėtą trijų mėnesių terminą, Vyriausybė įsipareigojo nuo šio termino pabaigos iki atsiskaitymo mokėti paprastąsias palūkanas pagal ribinę Europos Centrinio Banko skolinimo normą, pridedant tris procentus.

Kompensacijos sumokėjimas reikš galutinį bylos išsprendimą.

Pareiškėjas informavo Teismą, kad sutinka su deklaracijos sąlygomis.

TEISĖ

Teismas mano, kad pareiškėjui aiškiai sutikus su Vyriausybės deklaracijos sąlygomis byla turėtų būti nagrinėjama kaip šalių taikus susitarimas.

Dėl to Teismas atsižvelgia į šalių pasiektą taikų susitarimą. Teismas yra įsitikinęs, kad susitarimas pagrįstas pagarba žmogaus teisėms, apibrėžtoms Konvencijoje ir jos protokoluose, ir todėl nemato priežasčių, pateisinančių tolesnę peticijos nagrinėjimą.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, bylą tikslinga išbraukti iš sąrašo.

Dėl šių priežasčių Teismas vienbalsiai

nusprendžia išbraukti peticiją iš bylų sąrašo pagal Konvencijos 39 straipsnį.

Surašyta anglų kalba ir paskelbta raštu 2022 m. spalio 27 d.

Viktorija Maradudina
Laikinais einanti skyriaus kanclerio pavaduotojos pareigas

Jovan Ilievski
Pirmininkas

NUTARIMAS GORBENKO PRIEŠ LIETUVĄ

PRIEDAS

Peticija, kurioje skundžiamasi pagal Konvencijos 3 straipsnį
(netinkamos kalinimo sąlygos)

Peticija Nr. Pateikimo data	Pareiškėjo vardas, pavardė Gimimo metai	Vyriausybės deklaracijos gavimo data	Pareiškėjo sutikimo gavimo data	Pareiškėjui priteista suma turtinei ir neturtinei žalai bei bylinėjimosi išlaidoms atlyginti (eurais) ¹
31325/21 2021-06-04	Nikolaj GORBENKO 1978	2022-07-18	2022-08-05	3,600

¹ Pridėjus visus pareiškėjui taikytinus mokesčius.